Republika e Kosovës
Republika Kosova – Republic of Kosovo
Qeveria – Vlada – Government
Ministria e Financave, Punës dhe Transfereve
Ministarstvo za Finansije, Rada i Transfera - Ministry of Finance, Labour and Transfers
Thesari i Kosovës – Trezor Kosova - Treasury of Kosovo

URDHËR OBLIGIMI PËR PAGESË

2023 – 87284
Nr.i Kuponit të Shpenzimit

6	1	7	2	3	0	4	7	1

Numri i referencës së Departamentit

Nr.i KD vetëm për MF

ADMINISTRATA
Organizata Buxhetore:

2023 – 77006
Numri i zotimit

Fondi Burimor: 1 0
Kodi Organizativ: 6 1 7
Kodi i Programit: 1 6 3 0 7
Kodi i Projektit: 0 0 0 0 0
Kodi funks: 0 1 3 3

Përshkrimi i shpenzimit:	Kodi ekonomik	Shuma e zotuar	Shuma për pagesë
1. Sherbime kontraktuese tjera	1 3 4 6 0	7,425.00 €	€
2.		€	€
3.		€	€
4.		€	€

Kërkesa dhe justifikimi

Gjithsej: 7,425.00 € | €

A. Autorizimi i zotimit

Zyrtari Autorizues	VALON JANUZI	Nënshkrimi:	[signature]	Data:	28/04/2023
Zyrtari zotues	DRITA QERIMI	Nënshkrimi	[signature]	Data:	28/04/2023
Zyrtari Kryesor Financiar	BUJAR FERATI	Nënshkrimi:	[signature]	Data:	28.4.23

B. Autorizimi i shpenzimit

Zyrtari i shpenzimit	HAMIDE HOXHA	Nënshkrimi:	[signature]	Data:	28.04.2023

C. Autorizimi i pagesës:

Shuma për pagesë: 7,425.-⁰⁰ €

Zyrtari certifikues (aprovues): MINIRE HALILI — Nënshkrimi: [signature] — Data: 28.04.2023

Të bashkëngjiturat (rretho): Vendimi/Kontrata — Fletëpranimi — Fatura
Lloji i pagesës (rretho): Faturë — Paradhënie/Profaturë — Me këste
Mënyra e pagesës (rretho): Banka/ të gatshme — BQK/transfer në llogari — BQK/transfer i jashtëm

C. Nëse pagesa bëhet me transfer bankar, debiton llogaria 1000 4000 7000 0180, llogaria e kreditit

1	PCB	1000760100000128
2	BPB	1000764990000115
3	RBK	1000767220000142
4	BE	1000766220000176
5	NLB	1000767550000156
6	TEB	1000768880000427
7	BKT	1000768880000330
8	ISB	1000768880000524
9	ZBK	1000768880000621

Përfituesi: AGJENCIA PER ZHVILLIM RAJONAL – QENDROR

Id e Përfituesit: 5112182 1

Nr.llogarisë së Përfituesit: 1110299332010149

Numri i faturës 001/23

Republika e Kosovës
Republika Kosova – Republic of Kosovo
Qeveria – Vlada – Government
Ministria e Financave, Punës dhe Transfereve
Ministarstvo za Finansije, Rada i Transfera - Ministry of Finance, Labour and Transfers
Thesari i Kosovës - Trezor Kosova - Treasury of Kosovo

URDHËR PËR BLERJE - BLERJET PA PROKURIM

Organizata Buxhetore: ADMINISTRATA

Data: 28/04/2023

Numri i Kërkesës:

Informatat e Shitësit	
Emri i shitësit:	Agjencia per Zhvillim Rajonal
Kontakt personi:	
Adresa:	Prishtine
tel/ fax:	E-mail:

Instruksionet e Dërgesës

Përshkrimi
Marrveshje bashkepunimi me AZHR-ne

Njësia	Sasia	Shuma
1.00	7425	7,425.00 €
		0.00 €
		0.00 €
		0.00 €
		0.00 €
	Gjithsejt:	7,425.00 €

Fondi Burimor	Projekt Kodi	Kodi Organizativ	Kodi Ekonomik
1 0	0 0 0 0 0	6 1 7	1 3 4 6 0

Vetëm Dept. i Rekonstruk.

Zyrtari Kryesor Financiar: BUJAR FERATI Nënshkrimi: Data: 28/04/2023

Dokumentet në vijim janë pjesë e kësaj fletëporosie (vendos tick):

☐(1) Kërkesa për çmim, nr. i faqeve: ______ ☐2) Profaktura ☐(3) Kushtet dhe Afatet Kryesore ☐(4) Kontratë

Instruksionet për shitësin: Për të marrë pagesën sipas kësaj urdhërblerjeje, ju duhet t'i dorëzoni mallrat apo shërbimet e agjencisë suaj, së bashku me një kopje të kësaj urdhërblerjeje dhe me faturën e detajuar. Të gjitha kërkesat duhet të përmbajnë këtë

Raporti i Pranimit sipas kërkesës:

Mallrat dhe shërbimet e dhëna më sipër janë dorëzuar në mënyrën e duhur në agjencinë/sektorin e duhur në pajtim me sasinë, cilësinë dhe kushtet tjera të dhëna në urdhërblerjen e mësipërme.
Të gjitha ndryshimet nga kushtet e mësipërme shënohen më poshtë:

Përjashtimet sipas kërkesës:

Mallrat dhe shërbimet e dhëna më sipër janë dorëzuar në mënyrën e duhur në agjencinë/sektorin e duhur në pajtim me sasinë, cilësinë dhe kushtet tjera të dhëna në urdhërblerjen e mësipërme.
Të gjitha ndryshimet nga kushtet e mësipërme shënohen më poshtë:

Nëpunësi pranues/financiar: AVNI MUHARREMI Nënshkrimi: Data: 28/04/2023

TH-SHQ-UBL-13

REPUBLIKA E KOSOVES-REPUBLIKA KOSOVO
KOMUNA E SHTIMES/OPSTINA ŠTIMLJE
Nr i Prot./Br Prot 02/1336
Nr i Faqeve/Br.strana
Data/Dana/: 28.04.2023
SHTIME/ŠTIMLJE

Nr.Regj: 5112182-1
Nr.Fiskal: 600281357
Llogaria Bankare: 1110-2993-3201-0149
Banka ProCredit në Kosovë

FATURË

Data: 25.04.2023
Nr. i faturës: 001/23

Klienti: Komuna e Shtimës

Nr.	Përshkrimi	Vlera në EURO
1.	Obligimi komunal ndaj Agjencisë Rajonale për Zhvillim – Qendër (AZHR-Qendër) sipas Marrëveshjes për bashkëpunim "Angazhimi i konsulentëve të rinjë në kuadër të ekipit komunal të projekteve" me nr të protokollit 02/12 (pjesa e parë)	7,425.00
	Gjithësejtë në EURO	**7,425.00**

Afati i pagesës: 7 ditë nga data e faturës

Personi i autorizuar: ____________________

Agjencia për Zhvillim Rajonal • Qendër | Agencija za Regionalni Razvoj • Centar | Regional Development Agency • Centre

REPUBLIKA E KOSOVËS/REPUBLIKA KOSOVA/

REPUBLIC OF KOSOVO

KOMUNA-SHTIME/OPŠTINA-ŠTIMLJE/MUNICIPALITY OF SHTIME

Nr. 02/ 308
Datë: 28.04.2023

Mbështetur në nenin 24 dhe neni 58 (shkronja b dhe d) të Ligjit për Vetëqeverisjen Lokale (Ligji nr.03/L-040) dhe në pajtim me nenin 2 dhe 4 të Ligjit për financat e pushtetit lokal (Ligji nr.03/L-049),

Kryetari i Komunës me datë:28.04.2023 mori këtë:

AKTVENDIM

I.Lejohen mjetet financiare në shumën prej: **7,420.00€**

I I. Mjetet lejohen në emër të pagesës për marrëveshjen e bashkëpunimit ndërmjet Komunes se Shtimes dhe Agjencisë per Zhvillim Rajonal (AZHR) me qellim te bashkëpunimit "Angazhimi i konsulentëve te rinje ne kuadër te ekipit komunal te projekteve".
Nga ana e kryetarit të komunës në emër të buxhetit të Administrates se Pergjithshme.
Pagesa bëhet në llogarinë. **1110299332010149**

I I I. Për ekzekutimin e këtij aktvendimi autorizohet Sektori i Financave.

I V. Ky aktvendim hyn në fuqi menjëherë.

A r s y e t i m

Kryetari i Komunës mbështetur në autorizimet që jep Ligji mbi Vetëqeverisjen Lokale në Kosovë dhe Ligji mbi Financat e Pushtetit Lokal, vendosi që të ndajë shumën e mjeteve financiare prej **7,420.00€**. Mjetet ndahen nga buxheti i Administrates se Pergjithshme, ndërsa për implementimin e këtij aktvendimi kujdesen, organet kompetente komunale të autorizuara me ligj.

Nga arsyet e cekura si më lartë, u vendos si në dispozitiv të këtij aktvendimi.

Kryetari i Komunes
Qemajl Aliu

REPUBLIKA E KOSOVËS-REPUBLIKA KOSOVA
KOMUNA E SHTIMES-OPŠTINA ŠTIMLJE
SHTIME-ŠTIMLJE

REPUBLIKA E KOSOVES-REPUBLIKA KOSOVO
KOMUNA E SHTIMES-OPŠTINA ŠTIMLJE
Nr. Protok. Prot.
Nr. Faqeve/Br.strana
Data/Datum
SHTIME/ŠTIMLJE

16.02.2023
02/59

MARRËVESHJE BASHKËPUNIMI
NDËRMJET
KOMUNËS SË SHTIMËS
DHE
AGJENCIA PER ZHVILLIM RAJONAL (AZHR) QENDËR
PËR REALIZIMIN E AKTIVITETEVE NE FUSHEN E ZHVILLIMIT EKONOMIK LOKAL

DUKE PASUR PARASYSH se, Agjencia per Zhvillim Rajonal Qendër (më tutje referuar si **"AZHR Qendër"**) është një organizatë jo qeveritare e themeluar sipas "Marrëveshja për bashkëpunim ndër-komunal në Zonën Ekonomike- Qendër", të datës 16.12.2008 nga 8 Komunat e rajonit ekonomik Qendër (Prishtinë, Podujevë, Lipjan, Shtime, Drenas, Fushë Kosovë, Obiliq dhe Graçanicë, e regjistruar në Ministrinë e Administratës Publike me nr. të certifikatës 5112182-1 me certifikatë të numrit Fiskal 600281357 me adresë Sylejman Vokshi nr5 Prishtinë, Kosovë, me përfaqësues ligjor UD.znj. Mimoza Tafarshiku Gashi, ku si mision ka të udhëheq, lehtësoj dhe forcoj zhvillimin ekonomik lokal dhe rajonal si dhe ndërtimin e kapaciteteve, përkrahjes në implementimin e projekteve dhe kordinimin e aktiviteteve dhe politikave zhvillimore në Komunat e rajonit ekonomik Qendër.

DUKE PASUR PARASYSH se, Komuna e Shtimës, e përcaktuar me Ligjin Nr. 03/L-040 për Vetëqeverisjen Lokale, (më tutje referuar si "Komuna e Shtimës"), është një nga themelueset e AZHR Qendër dhe është e angazhuar të ndërmarrë veprime që çojnë drejt zhvillimit ekonomik lokal të qëndrueshëm dhe për planifikim strategjik dhe pjesëmarrës, si dhe të planifikojë zbatimin, përmirësimin e dialogut publiko-privat, përgjegjshmërinë, llogaridhënien dhe bashkëpunimin ndër-komunal;

DERISA, AZHR Qendër dhe Komuna e Shtimës, duke u bazuar në Nenin 17, Pika S, të Ligjit Nr. 03/L-040 Për Vetëqeverisjen Lokale; "Marrëveshja për bashkëpunim ndër-komunal në Zonën Ekonomike- Qendër" Pika 8, 10 (paragrafi a dhe b) dhe 11 (paragrafi e); Statuti i AZHR Qendër Neni 3.1 dhe 3.2 (paragrafi c) kanë rënë dakord të intensifikojnë bashkëpunimin në disa fusha dhe aktivitete duke themeluar Ekipin Komunal për Projekte dhe ofruar Komunës së Shtimës asistencë teknike dhe profesionale në:

- Promovimin e zhvillimit ekonomik lokal;
- Asistencë në ofrimin e informatave relevante gjatë përgatitjes së Studimeve të Fizibilitetit për projekte zhvillimore;
- Mbështetje teknike gjatë përgatitjes së dokumenteve strategjike komunale;
- Mbështetje në përgatitjen e projekt propozimeve për aplikim në burime të ndryshme të financimit (donatorë vendor dhe ndërkombëtar);
- Mbështetje për tërheqjen e investimeve nga investitorë vendor dhe ndrërkombëtar;
- Ngritja e kapaciteteve të zyrtarëve komunal sipas nevojave me fokus përgatitjen dhe menaxhimin e projekteve të financuara nga institucionet vendore dhe ndërkombëtare;
- Asistencë në organizimin dhe/ose bashkë-organizimin e aktiviteteve promovuese për bizneset lokale etj

DERISA, AZHR Qendër dhe Komuna e Shtimës më tutje referuar kolektivisht si "Palët" dhe individualisht si "Pala") njohin përfitimet e një bashkëpunimi të mirëfilltë, thelbësor dhe dëshirojnë të ndjekin një bashkëpunim të tillë (bashkë-implementimi i aktiviteteve në fushën e zhvillimit ekonomik lokal në Komunën e Shtimës, hyjnë në këtë Marrëveshje të Bashkëpunimit (më tutje referuar si "MB") në një frymë besimi dhe bashkëpunimi;

Palët bien dakord si më poshtë:

NENI I

Fushëveprimi dhe Qëllimi

1. AZHR Qendër dhe Komuna e Shtimës lidhin këtë MB me qëllim të bashkëpunimit në fushën e zhvillimit socio-ekonomik lokal.

2. Rezultatet kryesore të bashkëpunimit do të jenë si në vijim:

(a) Involvimi i Komunës së Shtimës në aktivitetet e përcaktuara me këtë MB;

(b) Involvimi i AZHR Qendër në aktivitete me fokus zhvillimin ekonomik lokal të bazuar në praktika ndërkombëtare dhe në nevoja/kërkesa lokale me qëllim të zhvillimit të qëndrueshmëm lokal ekonomik;

(c) Përmirësimi i kapaciteteve lokale dhe koordinimi i tyre për t'i adresuar sa më mirë sfidat në fushën e zhvillimit socio-ekonomik lokal;

(d) Zhvillimi dhe forcimi i kapaciteteve lokale me qëllim tërheqjen e investimeve publike si dhe për të lehtësuar investimet e sektorit privat;

NENI II

Përgjegjësitë e Palëve

1. Në kuadër të këtij bashkëpunimi, secila prej palëve zotohet t'i zbatoj përgjegjësitë e mëposhtme me qëllim të realizimit sa më të mirë dhe efikas të qëllimit të këtj bashkëpunimi.

2. Komuna e Shtimës do të:

2.1 Do të krijoj kushte pune për konsulentët e angazhuar duke përfshirë edhe pajisje të tekonologjisë informative

2.2 Drejtoritë relevante do të bashkëpunojnë ngushtë me anëtarët e Ekipit Komunal për Projekte duke ju ofruar atyre të dhëna dhe informata relevante lidhur me fushëveprimin dhe qëllimet e kësaj MB;

3. AZHR Qendër do të:

3.1 Mbështet Komunën e Shtimës ekspertizë për t'i ndërtuar kapacitetet e nevojshme për zhvillimin e koncept projekteve investuese prioritare për komunën dhe për t'iu qasur investitorëve potencial vendor dhe të huaj;

3.2 AZHR Qendër do të ofrojë trajnim cilësor për Ekipin Komunal për Projekte në zhvillimin e projekteve dhe qasja në kornizën logjike sipas standardeve të BE;

3.3 Bashkëpunon me Komunën e Shtimës në implementimin e aktiviteteve sipas kësaj MB;

NENI III

Procedurat e Kompenzimit

NENI III

Buxheti dhe Procedurat e Kompenzimit

Buxheti i paraparë për realizimin e kësaj MB është si në vijim:

Buxheti	Shuma €	%
1. Angazhimi i konsulentëve të rinj në kuadër të Ekipit Komunal për Projekte	13,500.00 €	90%
2. Mbetja nga marrëveshja paraprake	2,700.00	
3. Shpenzimet operative dhe menaxhuese	1350.00 €	10%
Totali:	14,850.00 €	100%

Në Ekipin Komunal për Projekte do të angazhohen 5 konsulentë të rinjë për periudhë 6 mujore dhe me kompenzim mujor prej 450 € bruto. Konsulenti i angazhuar nga marreveshja paraprake do t'i vazhdohet kontrata edhe për 6 muaj të tjerë.

Mënyra e pagesës:

Komuna e Shtimës do të transferoj në llogarinë e AZHR Qendër pagesën në shumën prej **14,850.00€**.

Emri i përfituesit:	**AGJENCIA PER ZHVILLIM RAJONAL QENDER**
Numri i llogarisë bankare	**1110299332010149 PCB**

AZHR Qendër do të zbatoj projektin në përputhje me rregullat dhe rregulloret aktuale të Republikës së Kosovës si dhe do të aplikoj qasje transparente dhe do ta informoj Komunën e Shtimës në vazhdimësi.

NENI IV

Kordinimi dhe Konsultimet

Palët pajtohen që gjatë implementimit të kësaj MB, do të shkëmbejnë informacione dhe do të takohen rregullisht për të vlerësuar efektivitetin e mbështetjes nga AZHR Qendër si dhe dinamikat e implementimit të kësaj marrëveshjeje.

NENI V

Provizionet e përgjithshme

1. Amandamentimi apo shkëputja e Marrëveshjes.

1.1 Palët kanë të drejtë të shkëpusin pjesëmarrjen në Marrëveshje duke dërguar paralajmërim me shkrim së paku 30 ditë më herët.

2. Data e hyrjes në fuqi dhe kohëzgjatja.

2.1 Kjo Marrëveshje hyn në fuqi në datën e nënshkrimit nga të dyja palët me kohëzgjatje prej 6 muajve dhe me mundësi vazhdimi.

3. Përfaqësimi.
3.1 Palët do të përfaqësohen nga persona të mandatuar nga nënshkruesit e marrëveshjes.

NENI VI

Pëlqimi i palëve

1. Palët duhet të veprojnë në besueshmëri të plotë për të siguruar arritjen e të gjitha objektivave të Marrëveshjes.
2. Mospajtimet ose interpretimet eventuale të ndryshme të pikave të kësaj marrëveshje do të rregullohen në mënyrë miqësore, me marrëveshje koncesuale.

NENI VII

Konflikti i Interesit

1. Palët garantojnë se në kohën e nënshkrimit të kësaj marrëveshje nuk ekziston ndonjë konflikt interesi ose ka të ngjarë të lindë gjatë zbatimit të kësaj MB.

2. Nëse lindë ndonjë konflikt interesi ose ka të ngjarë të shfaqet gjatë kohëzgjatjes së kësaj MB, palët duhet të:

(a) Të njoftojnë njëri-tjetrin menjëherë;
(b) Të bëjnë njoftimin e të gjitha informacioneve përkatëse në lidhje me konfliktin

Për AZHR-Qendër	**Për Komunën e Shtimës**
Znj. Mimoza Tafarshiku Gashi	**z. Qemajl Aliu**
UD Drejtoreshë e AZHR Qendër	Kryetar i Komunës së Shtimës
Data: 16/02/2023	Data: 16/02/2023

Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria – Vlada – Government
Ministria e Financave, Punës dhe Transfereve
Ministarstvo za Finansije, Rada i Transfera - Ministry of Finance, Labour and Transfers
Thesari i Kosovës – Trezor Kosova - Treasury of Kosovo

FORMULARI I ÇERTIFIKIMIT TË DOKUMENTACIONIT PARA REGJISTRIMIT TË SHPENZIMIT NË SIMFK

(Moduli i aprovimeve dhe moduli i blerjes)

Para se të regjistrohet shpenzimi ne Sistemin e Manaxhimit te Financave Publike të Kosovës (SIMFK) dokumentacioni për pagesë dorëzohet te zyrtari çertifikues,i cili është përgjegjës të kontrolloj dokumentaconin për të konfirmuar se a eshte i kompletuar:

- ☑ Zotimi/Kërkesa për blerje.
- ☐ Shpalljen e tenderit.
- ☑ Kontratën. (altvendim) marveshje/
- ☐ Aneks kontratën, nëse ka.
- ☑ Urdhërblerjen.
- ☑ Raporti i pranimit te mallit nga komisioni për pranim
- ☐ Konfirimin nga menaxheri i kontratës.
- ☐ Raporti nga mbikëqyrësi i drejtpërdrejtë i menaxherit të kontratës.
- ☐ Raporti i pranimit të mallit nga SIMFK.
- ☑ Faturën e pranuar. (
- ☐ Ndonjë dokument tjetër nëse ka.

Komentet për Çertifikim /mos Çertifikim të dokumentacionit

____
____
____
____
____
____
____
____
____

Çertifikimi i dokumentacionit	Mos Çertifikimi i dokumentacionit
[signature]	
--	--
Zyrtari çertifikues	Zyrtari çertifikues
28.04.2023	

TH-SHQ-KKP-43

REPUBLIKA E KOSOVËS
KOMUNA - SHTIME

Programi/Nënprogrami
Kodi 16307
Data:28.04.2023
Lënda:Sherbime kontraktuese tjera

Sektori .
Numri i kërkesës ________

Nr.	Përshkrimi	Njësia matëse	Sasia	Çmimi	Shuma në €
1	Marreveshje bashpunimi A ZH R	Cop	1	7425	7425.00
2					0
3					0
4					0
5					0
6					0
7					0
8					0
9					0
10					0
11					0
12					0
13					0
14					0
15					0
16					0
17					0
18					0
19					0
20					0
21					0
22					0
23					0
24					0
25					0
26					0
27					0
28					0
29					0
					7425.00

Z.K.Financiar.Bujar Ferati
Nënshkrimi ____________

Zyrtari autorizues.Valon Januzi
Nënshkrimi ____________